

Lundi 27 mars

10h00 : ouverture de de la réception

	Salle 32	HT- JP&FR	Salle 42	T2- JP&FR	Salle 43	HT- JP	Salle 53	T2-FR	Salle 54	T2- JP
10h30 - 11h50	Pour la survie / フランス語教育 : 生き残りのために KASUYA Yuichi		Comment rendre les apprenants actifs ? どのように学習者を能動的にさせるか TANI Yuriko		文法の教え方を学習者によって変えるべきか? また変える事は可能か? GUERRIN Gilles		Glocalisation de l'enseignement du français au Japon : Étude comparative de la motivation des apprenants à Tokyo et à Okinawa MOUTON Ghislain		「アクティブ」とはなにか? : 理論と実践 Qu'est-ce que « actif » ? : Théorie et pratique FUKUSHIMA Yoshiyuki et al.	

11h50-12h05 : pause

	Salle 32		Salle 42		Salle 43		Salle 53		Salle 54	
12h05 - 12h45	三修社 フランス語初学者に有効な手段としての仏検と教科書 DAPF et les manuels comme un moyen efficace pour les débutants français KIKUCHI Satoru		アルマ出版 アルマ出版の教材 : 「読む、書く、話す」 LES MANUELS D'ALMA ÉDITEUR : LIRE, ÉCRIRE, PARLER INOUE Kimie et al.		Hachette Japon Les Nouveautés chez Hachette FLE / Hachette FLEの新刊紹介 YAMADA Hitoshi		朝日出版社 朝日出版社 映像付フランス語教材のご案内 ISHII Mana		Clé International Pourquoi des vidéos dans les manuels de FLE ? MASSÉ Olivier	

12h45-13h45 : pause déjeuner

	Salle 32	T1-FR	Salle 42	HT- JP&FR	Salle 43	HT- JP	Salle 53	T2- JP&FR	Salle 54	HT- FR
13h45 - 15h05	Les apports de la neurodidactique pour la préparation individualisée aux DELF-DALF MASSÉ Olivier		『日本人が知りたいフランス人の当たり前』を授業でどのように活用するか? TSURI Kaoru et al.		学校をまつりの場に~宮城学院クリスマスマーケット企画運営~Le Marché de Noël de Miyagi Gakuin : pour créer un lieu de formation et de rencontre MASE Yukie		L'ANL en pratique(s) CARTIER Gaëlle et al.		Le conte dans la classe de langue étrangère AGAESSE Julien	

15h05-15h20 : pause

	Salle 32	T2-FR	Salle 33	T2-FR	Salle 42	T2-JP	Salle 43	HT-JP
15h20 - 16h40	Observer des classes de langue étrangère pour enrichir ses pratiques de classe : l'exemple de l'enseignement de l'espagnol VELOSO Christelle		Comment rendre actif un cours de communication orale? VANNIEUWENHUISE Bruno		アクティブラーニングの観点から見た神経言語学的アプローチ (ANL) KAGEURA Ryohei et al.		2016年度「弘前×フランス」プロジェクトを振り返るRéflexion sur notre défi 2016: projet plurilinguistique et pluriculturel« Hirosaki×France » KUMANO Makiko	

16h50-19h00 : Buffet !

Mardi 28 mars

09h30 : ouverture de de la réception

	Salle 32	T1-FR	Salle 42	HT-JP	Salle 43	HT-JP	Salle 53	T2-JP	Salle 54	T1-JP
10h00 - 11h20	Comprendre ou communiquer ? Pratiques actuelles dans l'enseignement grammatical de la langue étrangère RENOUD Loïc		フランス語教育におけるフランコフォニーの 課題と展望：学生アンケートをもとに。 Enjeux et impact de la francophonie pour l'enseignement du français : réflexion sur les résultats d'enquêtes auprès des étudiants KOMATSU Sachiko		CLIL教授法研修報告 クイーン ズ大学講師を関西大学に迎えて TAJI Kazuko		異文化間教育と授業実践 Interculturel et pratiques en classe KUNIEDA Takahiro		コミュニケーション中心の授業の後の フランス語学習をどうするか？－英語 を主専攻言語とする学生のための文 法・読解中心の授業の試み－ HIRASHIMA Rika	

11h20-11h35 : pause

	Salle 32	T1-JP	Salle 43	HT-JP	Salle 53 & 54	TR-FR
11h35 - 12h55	日本式FLEは可能か？ Comment adapter le FLE au <i>statu quo</i> japonais ? IKAWA Toru		上智大学言語教育研究センターにおける初習 5 言語によるLanguage Exchangeの試み～ フランス語ケースの分析～ Échange plurilinguistique par le Centre d'études et de recherches des langues à Sophia ～le cas du français～ KITAMURA Ayako et al.		Les casquettes et les facettes des enseignants natifs de FLE au Japon. Communautés, identités et pédagogie AZRA Jean-Luc, BAUDRY Zélia, HELME Ludovic, MAGNE Janick Modérateur : D'HAUTCOURT Alexis	

12h55-14h00 : pause déjeuner

	Salle 43	T2-FR	Salle 53 & 54	TR-JP
14h00 - 15h20	<i>Le Français sur le Pouce</i> : les neurosciences en action JACTAT Bruno		学生×教師：対話(エشانジュ) フランス語学習と向き合う TAMURA Yu, CHUJO Takeshi Modératrice : MAEDA Miki	

15h20-15h35 : pause

	Salle 32	T2-JP	Salle 42	T2-FR	Salle 43	HT-JP	Salle 53	T2-JP
15h35 - 16h55	「フランス語の学習指針」の策定からアクティブラーニ ングを考える Réflexions sur l'apprentissage actif à travers la conception du « Référentiel pour l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère » MOGI Ryoji et al.		Écrire en français: quels contenus, quels outils, quelles méthodes ? AZRA Jean-Luc		フランス語教育とデジタル教科書 Enseignement du français et manuel en ligne ARITOMI Chise et al.		教室におけるアクティヴ・リーディング La lecture active en classe IMANAKA Maiko	

17h05-18h10 : Pot d'au revoir !

TABLE RONDE (jp)

学生×教師：対話(エシヤンジュ)

フランス語学習と向き合う

TAMURA Yu, CHUJO Takeshi

Modératrice : MAEDA Miki

TABLE RONDE (fr)

Les casquettes et les facettes des enseignants natifs de FLE au Japon.

Communautés, identités et pédagogie.

AZRA Jean-Luc, BAUDRY Zélia, HELME Ludovic, MAGNE Janick

Modérateur : D'HAUTCOURT Alexis

LISTE DES ATELIERS

Thème 1: FLE au Japon : quels savoirs pour quelles applications ?

テーマ 1 : いわゆる FLE の知識を日本のフランス語教育で活用するには？

NOM et Prénom de l'animateur	Titre de l'atelier	Lg	Heure	Salle
IKAWA Toru	日本式 FLE は可能か？ Comment adapter le FLE au <i>statu quo</i> japonais ?	JP	Le 28 11h35-12h55	32
HIRASHIMA Rika	コミュニケーション中心の授業の後のフランス語学習をどうするか？－英語を主専攻言語とする学生のための文法・読解中心の授業の試み－	JP	Le 28 10h00-11h20	54
MASSÉ Olivier	Les apports de la neurodidactique pour la préparation individualisée aux DELF-DALF	FR	Le 27 13h45-15h05	32
RENOUD Loïc	Comprendre ou communiquer ? Pratiques actuelles dans l'enseignement grammatical de la langue étrangère	FR	Le 28 10h00-11h20	32

Thème 2 : L'apprentissage actif et l'enseignement des langues étrangères

テーマ 2 : アクティブラーニングと外国語教育

NOM et Prénom de l'animateur	Titre de l'atelier	Lg	Heure	Salle
VELOSO Christelle	Observer des classes de langue étrangère pour enrichir ses pratiques de classe : l'exemple de l'enseignement de l'espagnol	FR	Le 27 15h20-16h40	32
FUKUSHIMA Yoshiyuki CHUJO Takeshi ARITA Yutaka OYAMA Daiki	「アクティブ」とはなにか？ : 理論と実践 Qu'est-ce que "actif" ? : Théorie et pratique	JP	Le 27 10h30-11h50	54
JACTAT Bruno	<i>Le Français sur le Pouce</i> : les neurosciences en action	FR	Le 28 14h00-15h20	43
TANI Yuriko	Comment rendre les apprenants actifs ? どのように学習者を能動的にさせるか	JP FR	Le 27 10h30-11h50	42
KUNIEDA Takahiro	異文化間教育と授業実践 Interculturel et pratiques en classe	JP	Le 28 10h00-11h20	53

Rencontres Pédagogiques du Kansai 2017

MOGI Ryoji TAKEI Yuki NOZAWA Atsushi SUGANUMA Hiroko NAKANO Shigeru KOISHI Atsuko YAMADA Hitoshi	「フランス語の学習指針」の策定からアクティブラーニングを考える Réflexions sur l'apprentissage actif à travers la conception du « Référentiel pour l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère »	JP	Le 28 15h35-16h55	32
MOUTON Ghislain	Glocalisation de l'enseignement du français au Japon : Étude comparative de la motivation des apprenants à Tokyo et à Okinawa	FR	Le 27 10h30-11h50	53
CARTIER Gaëlle HEURÉ Peggy JOURDAN Romain KONISHI Hidénori	L'ANL en pratique(s)	JP FR	Le 27 13h45-15h05	53
AZRA Jean-Luc	Écrire en français: quels contenus, quels outils, quelles méthodes ?	FR	Le 28 15h35-16h55	42
VANNIEUWENHUYSE Bruno	Comment rendre actif un cours de communication orale?	FR	Le 27 15h20-16h40	33
IMANAKA Maiko	教室におけるアクティヴ・リーディング La lecture active en classe	JP	Le 28 15h35-16h55	53
KAGEURA Ryohei TAKAHASHI Katsuyoshi TAKEUCHI Ekuko	アクティブラーニングの観点から見た神経言語学的アプローチ (ANL)	JP	Le 27 15h20-16h40	42

Hors-Thèmes

NOM et Prénom de l'animateur	Titre de l'atelier	Lg	Heure	Salle
ARITOMI Chise KIKUKAWA Isao ANDO Hirofumi UCHIDA Tomohide HATTORI Etsuko YAMADA Toshiyuki	フランス語教育とデジタル教科書 L'enseignement du français et les manuels en ligne	JP	Le 28 15h35-16h55	43
AGAESSE Julien	Le conte dans la classe de langue étrangère	FR	Le 27 13h45-15h05	54
KASUYA Yuichi	Pour la survie / フランス語教育：生き残りのために	JP FR	Le 27 10h30-11h50	32
KITAMURA Ayako NISHIKAWA Hasumi	上智大学言語教育研究センターにおける初習5言語による Language Exchange の試み～フランス語ケースの分析～ Échange plurilinguistique par le Centre d'études et de recherches des langues à Sophia～le cas du français～	JP	Le 28 11h35-12h55	43
TAJI Kazuko	CLIL 教授法研修報告 クイーンズ大学講師を関西大学に迎えて	JP	Le 28 10h00-11h20	43
GUERRIN Gilles	文法の教え方を学習者によって変えるべきか? また変える事は可能か? Peut-on et doit-on adapter la grammaire en fonction des apprenants ?	JP	Le 27 10h30-11h50	43
TSURI Kaoru TAKEUCHI Ekuko MOUTON Ghislain	『日本人が知りたいフランス人の当たり前』を授業でどのように活用するか?	JP FR	Le 27 13h45-15h05	42
KOMATSU Sachiko	フランス語教育におけるフランコフォニーの課題と展望：学生アンケートをもとに Enjeux et impact de la francophonie pour l'enseignement du français : réflexion sur les résultats d'enquêtes auprès des étudiants	JP	Le 28 10h00-11h20	42

Rencontres Pédagogiques du Kansai 2017

MASE Yukie	学校をまつりの場に～宮城学院クリスマスマーケット企画運営～ Le Marché de Noël de Miyagi Gakuin : pour créer un lieu de formation et de rencontre.	JP	Le 27 13h45-15h05	43
KUMANO Makiko	2016年度「弘前×フランス」プロジェクトを振り返る Réflexion sur notre défi 2016: projet plurilinguistique et pluriculturel « Hirosaki×France »	JP	Le 27 15h20-16h40	43

LISTE DES PRÉSENTATIONS ÉDITEURS-LIBRAIRES (le lundi 27, 12h05 - 12h45)

出版社による教材紹介の一覧

Éditeur	Titre de la présentation et NOM et prénom de l'animateur	Salle
朝日出版社	朝日出版社 映像付フランス語教材のご案内 ISHII Mana	53
Clé International	Pourquoi des vidéos dans les manuels de FLE ? MASSÉ Olivier	54
Hachette Japon	Nouveautés 2017 chez Hachette FLE アシェット 2017年新刊の紹介 YAMADA Hitoshi	43
アルマ出版	アルマ出版の教材：「読む、書く、話す」 LES MANUELS D'ALMA ÉDITEUR : LIRE, ÉCRIRE, PARLER INOUE Kimie, AZRA Jean-Luc, VANNIEUWENHUYSE Bruno	42
三修社	フランス語初学者に有効な手段としての仏検と教科書 DAPF et les manuels comme un moyen efficace pour les débutants français KIKUCHI Satoru	32

